



**Everyone is
welcome**

**Todas las
personas son
bienvenidas**



**American
Red Cross**



Welcome

Bienvenidos

欢迎

환영합니다

Bienvenue

Willkommen

Maligayang
pagdating

Добро
пожаловать

Chào Mừng

Benvenuti



**American
Red Cross**



Shelter

Refugio

避難所

보호소

Refuge

Schutz

Silungan

Приют

Nơi trú ẩn

Rifugio



**American
Red Cross**

NOTICE

**Emergency shelter
dormitory not open
to the general public.**

**Only shelter
residents and shelter
workforce allowed.**



**American
Red Cross**

AVISO

Refugio y dormitorio de emergencia no disponible para el público.

Acceso limitado a habitantes y personal del refugio.



**American
Red Cross**

Dormitory Guidelines

Reglas generales del dormitorio

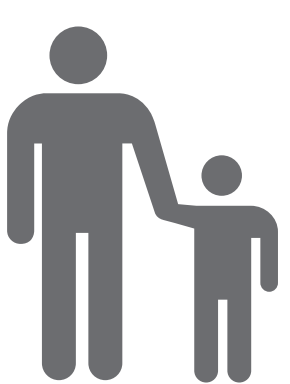
For the comfort of everyone, please follow these guidelines:

Para comodidad de todos, siga estas reglas generales:



Respect Quiet Hours

Respete el horario de guardar silencio



Supervise Your Children

Supervise a sus hijos



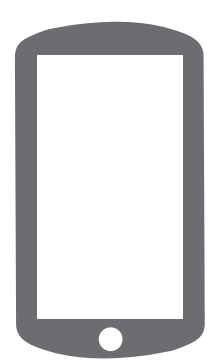
Keep Your Area Organized and Clean

Mantenga su área organizada y limpia



Keep Food and Beverages in Designated Areas

Mantenga los alimentos y bebidas en las áreas designadas



Mobile Phone Use:

Keep Ringer on Vibrate; No Phone Calls in Dorm Area; No Photography

Reglas de uso de celulares

Ponga su celular en modo silencio o de vibración; No se permiten llamadas telefónicas en el área de dormitorios; No se permite tomar fotografías



**American
Red Cross**

Shelter Rules

Reglas del refugio

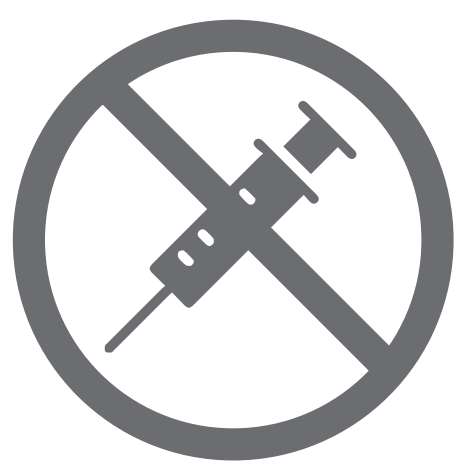
For everyone's safety, please follow these rules:

Para seguridad de todo mundo, siga las siguientes reglas:



No Weapons

Está prohibido el ingreso con armas



No Drugs

Está prohibido el ingreso y uso de drogas



No Alcohol

Está prohibido el ingreso y uso de bebidas alcohólicas



Smoke Only in Designated Areas

Está prohibido el ingreso de mascotas
Fume exclusivamente en áreas designadas



**American
Red Cross**

Please...

Por favor...

Help make everyone's stay in the shelter more comfortable:

Respect quiet hours

Supervise your children

Keep your area clean

Smoke **ONLY** in designated areas

Keep food and beverages in designated areas

**Ayude a que la estadía de todos en el refugio,
sea más cómoda:**

Respetar las horas de silencio

Supervise a sus hijos

Manténga su área limpia

Fumar sólo en áreas designadas

Mantenga los alimentos y bebidas en las áreas designadas

Thank you! ¡Gracias!



**American
Red Cross**

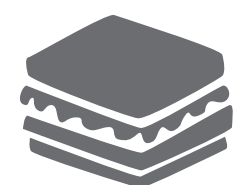
Schedule

Horario

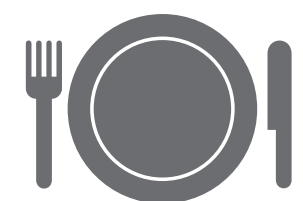
Breakfast/Desayuno



Lunch/Almuerzo



Dinner/Cena



Lights Out/Luces Apagadas



Residents' Meeting/Reunión de Residentes



**American
Red Cross**

Do Not Leave Donations. No Deje Donaciones Aquí.

The American Red Cross cannot currently accept donated items at this site. Please do not leave items here.

Actualmente, la Cruz Roja Americana no puede aceptar artículos donados en este sitio. Por favor, no deje artículos aquí.

Donated items may be taken to:

Los artículos donados se pueden llevar a:

Thank you for supporting your neighbors affected by this disaster and taking the donations to a location that is designed to accept, sort and deliver those items to people in need.

Gracias por apoyar a sus vecinos afectados por este desastre y llevar las donaciones a un lugar capacitado para aceptar, clasificar y entregar esos artículos a las personas necesitadas.





Responsibilities of Pet Owners

Responsabilidades de los dueños de mascotas

No pet may pose a threat or disrupt the shelter.

- Maintain control of your pet
- Owners must provide care and feeding for pets
- Pets may only be in designated areas
- Use pet relief areas
- Immediately clean-up after your pet

Pet owners are expected to adhere to these rules. Please speak with a Red Cross worker if you have any questions.

Ninguna mascota debe poner en riesgo la seguridad o perturbar la paz del refugio.

- Controle a su mascota
- Los dueños deben cuidar y alimentar a sus mascotas
- Las mascotas solo pueden estar en las áreas designadas
- Utilice las áreas designadas para que su mascota haga sus necesidades
- Limpie inmediatamente los excrementos de su mascota

Se espera que los dueños de mascotas sigan estas normas. Si tiene alguna duda, por favor, contacte a un trabajador de la Cruz Roja.



**American
Red Cross**